
Ano Letivo 2020-21

Unidade Curricular ALEMÃO I PARA HOTELARIA

Cursos GESTÃO HOTELEIRA (1.º ciclo) (*)

(*) Curso onde a unidade curricular é opcional

Unidade Orgânica Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

Código da Unidade Curricular 14171172

Área Científica LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

Sigla

Línguas de Aprendizagem Português e Alemão - DE

Modalidade de ensino Presencial e/ou à distância

Docente Responsável José António da Conceição dos Santos

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
José António da Conceição dos Santos	OT; TP	TP1; TP2; OT1; OT2	168TP; 12OT

* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
1º	A	84TP; 6OT	252	9

* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

Precedências

Sem precedências

Conhecimentos Prévios recomendados

Nenhuns, dado que é iniciação.

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

A unidade curricular de Alemão I para Hotelaria tem como objetivo preparar os alunos para a utilização da língua no contexto profissional específico dessa área, desenvolvendo competências linguísticas de nível A1. O estudante deverá ser capaz de:

Compreender informação, pessoal e profissional, escrita e falada em Alemão;

Aplicar a língua alemã ativa e adequadamente em situações do quotidiano e profissionais oralmente e por escrito.

Conteúdos programáticos

1 Erste Kontakte

Gäste begrüßen und verabschieden;

Namen und Herkunft nennen;

Berufe im Hotel;

Buchstabieren;

Fragen wie es geht und darauf beantworten;

Sich und andere vorstellen;

Personalien;

Die Familie.

2 Ankommen im Hotel und Gästen Informationen geben

Gäste empfangen;
Reservierungsanfrage;
Beschwerden im Hotel;
Orte in der Stadt und Sehenswürdigkeiten;
Öffnungszeiten und Eintrittspreise;
Zeitangaben.

3 Essen und Trinken

Frühstück im Hotel;
Geschirr und Besteck;
Nahrungsmittel einkaufen;
Verpackungen und Maße;
Rezepte lesen;
Über Essgewohnheiten sprechen;
Im Restaurant.

4 Uhrzeiten und Termine

Datum und Uhrzeit;
Termine vereinbaren und absagen;
Über Öffnungszeiten informieren;
Tagesablauf beschreiben;
Tätigkeiten am Arbeitsplatz: Im Büro;
Über Vergangenes berichten;
Eine E-Mail schreiben.

5 Reisen

Monate und Jahreszeiten;
Das Wetter beschreiben;
Kleidung und Farben;
Verkehrsmittel.

Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

No sentido de preparar os alunos para a utilização da língua Alemã em contextos profissionais específicos da área da Hotelaria e Restauração, optou-se por trabalhar no sentido de atingir o nível A1 do Quadro Europeu Comum de Referência para o ensino de línguas. Neste sentido, ao nível das aquisições linguísticas e sociolinguísticas, deu-se prioridade a conteúdos gramaticais, lexicais e socioculturais que permitem o desempenho de atos de fala em termos de informação, explicação e interação, nomeadamente no contexto da Hotelaria e Restauração. Tal corresponde às necessidades linguísticas, em língua alemã, para a prática profissional nessas áreas.

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

Ensino presencial e participação ativa nas atividades na aula: simulações, trabalhos de grupo, leituras, exercícios e audição de textos.

Avaliação

- Componente de Avaliação por Frequência CAF (peso 40%) + Exame (peso 60%)

- Admissão a exame de época normal: CAF $\geq$ 6 valores
- Avaliação da CAF: 2 testes: 50%; Trabalhos e Apresentações: 50%
- Dispensa de exame: CAF $\geq$ 12 valores
- Caso seja favorável ao aluno, a nota de exame de época normal pondera com a CAF para o cálculo da nota de admissão a exames posteriores durante o ano letivo de obtenção da CAF.
- Na época especial de conclusão de curso ou de melhoria de classificação, o o exame corresponde a 100% da nota da UC.
- O aluno pode utilizar a CAF obtida no ano letivo anterior na UC, mediante solicitação prévia, por escrito, ao docente.
- A falta a qualquer um dos momentos de avaliação sem justificação e a tentativa de fraude implicam a classificação zero, sem hipótese de reposição.

Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

Do ponto de vista da didática das línguas, as metodologias de ensino a que recorremos, considerando os objetivos e conteúdos da unidade curricular, não poderiam ser senão as habituais na abordagem comunicativa dando particular importância à componente da comunicação oral e às simulações de situações profissionais. As atividades escritas de treino de estruturas lexicais e gramaticais e tradução constituem fases preparatórias subordinadas ao desenvolvimento da comunicação oral que permite a realização de tarefas profissionais. São também utilizadas ferramentas multimédia e a internet.

Bibliografia principal

[Buscha](#), Anne; Szita, [Sylvia](#) (2008) *Begegnungen Deutsch als Fremdsprache A1+: Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch*. Berlin: Franz Schubert Verlag.

Dallapiazza, Rosa-Maria & Schönherr, Till (2011) *Tangram Aktuell 1*, Ismaning: Hueber.

Evans, S., Pude, A. & Specht, F. (2020). *Menschen: Deutsch als Fremdsprache (Kursbuch)*. Ismaning: Hueber.

Evans, S., Pude, A. & Specht, F. (2020). *Menschen: Deutsch als Fremdsprache (Arbeitsbuch)*. Ismaning: Hueber.

Grunwald, A. (2014). *Ja, gerne! Deutsch im Tourismus*. Berlin: Cornelsen.

Niebisch, Daniela, Penning-Hiemstra, Sylvette, et al. (2016) *Schritte Plus Neu 1*, Ismaning: Hueber.

Niebisch, Daniela, Penning-Hiemstra, Sylvette, et al. (2009) *Schritte Plus 1*, Ismaning: Hueber.

Orth-Chambah, Jutte (2011) *Tangram Aktuell, Übungsheft*, Ismaning: Hueber.

Quinteiro, S; Santos, A.; Santos M. (s/d). *Schönen Urlaub*. Manual não editado.

Schumann, A., Schurig, C. & Schaefer, Werff, F. van der (2015). *Menschen im Beruf Tourismus A1*. Berlin: Hueber Verlag.

Academic Year 2020-21

Course unit GERMAN I FOR HOSPITALITY

Courses HOTEL MANAGEMENT (1st cycle) (*)

(*) Optional course unit for this course

Faculty / School SCHOOL OF MANAGEMENT, HOSPITALITY AND TOURISM

Main Scientific Area LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

Acronym

Language of instruction Portuguese and German - DE

Teaching/Learning modality classroom-based and/or distance learning

Coordinating teacher José António da Conceição dos Santos

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
José António da Conceição dos Santos	OT; TP	TP1; TP2; OT1; OT2	168TP; 12OT

* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	84	0	0	0	0	6	0	252

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

Pre-requisites

no pre-requisites

Prior knowledge and skills

None

The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

Developing the skills and capacities for communicating effectively in the German language (level A1) in the areas of Hospitality and Tourism.

Students should be capable of:

Understanding professional and personal information (written and orally) in German

Using adequately the German language in daily life situations as well as in some professional situations orally and in written form.

Syllabus

1 Erste Kontakte

Gäste begrüßen und verabschieden;

Namen und Herkunft nennen;

Berufe im Hotel;

Buchstabieren;

Fragen wie es geht und darauf beantworten;

Sich und andere vorstellen;

Personalien;

Die Familie.

2 Ankommen im Hotel und Gästen Informationen geben

Gäste empfangen;

Reservierungsanfrage;

Beschwerden im Hotel;

Orte in der Stadt und Sehenswürdigkeiten;

Öffnungszeiten und Eintrittspreise;

Zeitangaben.

3 Essen und Trinken

Frühstück im Hotel;

Geschirr und Besteck;

Nahrungsmittel einkaufen;

Verpackungen und Maße;

Rezepte lesen;

Über Essgewohnheiten sprechen;

Im Restaurant.

4 Uhrzeiten und Termine

Datum und Uhrzeit;

Termine vereinbaren und absagen;

Über Öffnungszeiten informieren;

Tagesablauf beschreiben;

Tätigkeiten am Arbeitsplatz: Im Büro;

Über Vergangenes berichten;

Eine E-Mail schreiben.

5 Reisen

Monate und Jahreszeiten;

Das Wetter beschreiben;

Kleidung und Farben;

Verkehrsmittel.

Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's learning objectives

In order to prepare students for the use of the German language in Hospitality and Tourism professional contexts, we chose to work towards achieving the level A1 of the Common European Framework of Reference for language teaching. At the level of linguistic and sociolinguistic acquisitions, priority was given to grammatical, lexical and sociocultural topics that allow the performance of speech acts of information, explanation and interaction.

Teaching methodologies (including evaluation)

Theory-practice classes where active attendance is a key factor for success.

Continuous Assessment (CA) component (40%) + Exam (60%).

Admission to the exam during the 'época normal' period: a final CA grade of ≥ 6 is needed

The CA component comprises:

2 tests: 50%

Works and Presentations: 50%

Students with a final CA grade of ≥ 12 are exempt from the exam. If favourable to the student, the exam mark from the 1st exam period calculated with the CA grade will be applied for admission to further exam periods during the same academic year.

In the Special Exam Period for concluding the Course, or for improving the final classification, the exam weighting is 100%.

The student may use the CA grade obtained in the previous academic year by applying in writing to the course unit teacher.

Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes

From the point of view of language teaching, the teaching methodologies that we use, considering the objectives and content of the course, we use the communication approach with particular emphasis on oral communication and simulations of professional situations. The writing training of lexical and grammatical structures and translation are subordinate and preparatory stages to the development of oral communication that allows the performance of professional tasks. Internet and multimedia tools are also used.

Main Bibliography

[Buscha](#), Anne; Szita, [Szilvia](#) (2008) *Begegnungen Deutsch als Fremdsprache A1+: Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch*. Berlin: Franz Schubert Verlag.

Dallapiazza, Rosa-Maria & Schönherr, Till (2011) *Tangram Aktuell 1*, Ismaning: Hueber.

Evans, S., Pude, A. & Specht, F. (2020). *Menschen: Deutsch als Fremdsprache (Kursbuch)*. Ismaning: Hueber.

Evans, S., Pude, A. & Specht, F. (2020). *Menschen: Deutsch als Fremdsprache (Arbeitsbuch)*. Ismaning: Hueber.

Grunwald, A. (2014). *Ja, gerne! Deutsch im Tourismus*. Berlin: Cornelsen.

Niebisch, Daniela, Penning-Hiemstra, Sylvette, et al. (2016) *Schritte Plus Neu 1*, Ismaning: Hueber.

Niebisch, Daniela, Penning-Hiemstra, Sylvette, et al. (2009) *Schritte Plus 1*, Ismaning: Hueber.

Orth-Chambah, Jutte (2011) *Tangram Aktuell, Übungsheft*, Ismaning: Hueber.

Quinteiro, S; Santos, A.; Santos M. (s/d). *Schönen Urlaub*. Manual não editado.

Schumann, A., Schurig, C. & Schaefer, Werff, F. van der (2015). *Menschen im Beruf Tourismus A1*. Berlin: Hueber Verlag.